

DECLARACIÓN ÚNICA CENTROAMERICANA (DUCA)



Exportador /	4.1 No. Identificación	4.2 Tipo Identificación	RTN	Identificación de la declaración			
	4.3 País Emisión	US		1. Número Correlativo o de referencia	2. Número de DUCA	3. Fecha de	
	4.4 Nombre o razón	JORGE MARTINEZ		5814368	200025001177D	14/01/2020	
	4.5 Domicilio Fiscal	FONTANA, CA, ESTADOS UNIDOS		7. Aduana de Registro / Inicio	8. Aduana salida		
				0025 - ADUANA EL POY	0025 - ADUANA EL POY		
Importador /	5.1 No. Identificación	5.2 Tipo Identificación	RTN	9. Aduana ingreso	10. Aduana destino		
	05019014673712	5.3 País Emisión	Honduras		- / -		
	5.4 Nombre o razón	COMERCIAL RIGO S DE R.L. DE C.V.		11. Régimen	12. Modalidad	13. Clase	14. Fecha vencimi.
	5.5 Domicilio Fiscal	SAN ISIDRO 2-3, 8 AVENIDA S/N		4000 - IMPORTACION DEFINITIVA CANCELA TITULO DE TRANSPORTE	IMPORTACION		
Declarante	6.1 Código	11734		15. País procedencia	16. País Exportación		
	6.2 No. Identificación	10139006500345		US - ESTADOS UNIDOS	US - ESTADOS UNIDOS		
	6.3 Nombre o razón	PADILLA R. S. DE R.L. DE C.V.		17. País destino	18. Depósito Aduanero/Zona		
	6.4 Domicilio Fiscal	BARRIO LAS AMERICAS CALLE		HN - HONDURAS			
Transportist	19.1 Código		20. Modo de transporte	21. Lugar de embarque	22. Lugar desembarque		
	19.2 Nombre		T -	0025	0025 - ADUANA EL POY		
Conductor	23.1 No. Identificación	23.2 Licencia de		24.1 Identificación de unidad	24.2 País de	24.3	24.4
	0501-1975-10107	0501-1975-10107		AAT0111			
	23.3 País Expedición	Honduras		24.5 Identificación del remolque o	24.6 Cantidad de unidades de carga		
	23.4 Nombres y	MELBIN ARNOLDO VILLANUEVA ZELAYA		RC5092			
				24.7 Número de dispositivo de	24.8 Equipamiento	24.9 Tamaño del equipamiento	24.10 Tipo de
				1885132	Contenedor	45	24.11 Número/Números
							MAEU9166108
Valores	25. Valor de transacción	26. Gastos de transporte	27. Gastos de seguro	28. Otros gastos	32. Peso Bruto total	33. Peso Neto total	Liquidación General
	1,000.00	619.60	15.00	0.00			34.1 Tipo 34.1 Total 34.3 de Tributo por Tributo Modalidad
	29. Valor en Aduana	30. Incoterm	31. Tasa de		3,481.36		
	40,300.74	FOB - LIBRE	24.6548				34.4 Total General
Mercancia	35. Cantidad de bultos	36. Clase bultos	37. Peso Neto	38. Peso	39. Cuota	Liquidación por línea	
	1.00	15 - UNIDAD	3,481.36	3,481.36		53.1 Tipo 53.2 53.3 Total 53.4 MP	
	40. Número de línea	41. País origen	42. Unidad medida	43. Cantidad	44. Acuerdo		
	1	MX - MEXICO	15 - UNIDAD	1.00			
	45. Clasificación	46. Descripción de las mercancías	47.1 Criterio para certificar	47.2 Reglas accesorias			
	8706.00.90.00.00P	Desc. Pos. - Otros					
	48. Valor de Transacción	49. Gastos Transporte	50. Seguro	51. Otros	52. Valor en aduana		
					40,300.74		
Documentos de Soporte	54.1 Código del tipo de	54.2 Número de documento	54.3 Fecha de emisión de	54.4 Fecha de vencimiento	54.5 País de emisión del	54.6 Línea (al que aplica el	54.7 Nombre de la autoridad o entidad
							54.8 Monto
Observaciones y	55. Observaciones			Uso de Aduanas		Uso de Ventanilla Unica	
	Datos de Manifiesto y Título: 0025587822648-2 200025MATI000531T Selectividad, Canal Asignado: ROJO / ALDO PINO BL # 587822648			57. Firma, fecha y sello del funcionario autorizado por la Dirección General de Aduanas		58. Firma o autorización de ventanilla única	59. Código de Exportador
	56. Válida hasta			Firma		Firma	
	60.			Firma Declarante			
	Firma Declarante			61. El suscrito declara bajo fe de juramento que las mercancías arriba detalladas son originarias de y que los valores, gastos de transporte, seguro y demás datos consignados en este		62. El suscrito certifica bajo fe de juramento que las mercancías arriba detalladas son originarias de y que los valores, gastos de transporte, seguro y demás datos consignados en este	
	Nombre Empresa Cargo			Firma		Nombre Empresa Cargo	

DECLARACIÓN ÚNICA CENTROAMERICANA (DUCA)



1. No. Correlativo o		5814368		2. No. de DUCA		200025001177D		3. Fecha de		2020-01-14	
Nro. Línea	Cantidad	Unidad	Peso	Posición arancelaria	Descripción de la mercancía, Características físicas y Técnicas	Base Imponible \$	Base Imponible	Gravámenes			Total Pagado
1	1.00	15 - UNIDAD	3,481.36	8706.00.90.00.00P	CHASIS USADO, MARCA HYUNDAI, AÑO: 1992, SERIE: 3H3C412S8MT401779, MODELO: CGN40020, COLOR: NEGRO, DE 40 PIES	1,634.60	40,300.74	DAI	ISV	SEL	10,679.70
Información Complementaria por Línea											
C155-3H3C412S8MT401779											
Observaciones por Línea											



California Jurat

A notary public or other completing this certificate verifies only the identity of the individual who signed the document, to which this certificate is attached, and not the truthfulness, accuracy, or validity of that document.

State of California
County of Los Angeles

Subscribed and sworn to (~~or affirmed~~) before me on this 5th day of DECEMBER 2019, by RIGOBERTO MARROQUIN, proved to me on the basis of satisfactory evidence to be the person(s) who appeared before me.


LORENA GINN
NOTARY PUBLIC



VEHICLE/VESSEL TRANSFER AND REASSIGNMENT FORM

INSTRUCTIONS ON REVERSE SIDE — ALL SIGNATURES MUST BE IN INK — PHOTOCOPIES NOT ACCEPTED

This form is not the ownership certificate. It must accompany the titling document or Application for Duplicate Title. For Car Buyer's Bill of Rights, visit www.dmv.ca.gov.

ACQUISITION NUMBER (DISMANTLER ONLY)

VEHICLE/VESSEL ID

SECTION 1 — VEHICLE/VESSEL DESCRIPTION

IDENTIFICATION NUMBER	YEAR MODEL	MAKE	LICENSE PLATE/CF NO.	MOTORCYCLE ENGINE NUMBER
3H3C41258MT401779	1992	HYUNDAI	0	

BILL OF SALE

SECTION 2 — BILL OF SALE

I/We Jorge Martinez PRINT SELLER'S NAME(S) sell, transfer, and deliver the above vehicle/vessel to Rigoberto Marroquin PRINT BUYER'S NAME(S) on 12/2/2019 for the amount of \$1000.00 (SELLING PRICE)

MO DAY YEAR

If this was a gift, indicate relationship: _____ (e.g., parents, spouse, friend, etc.) \$ _____ (GIFT VALUE)

ODOMETER

SECTION 3 — ODOMETER DISCLOSURE STATEMENT (Void if Mileage is Altered or Erased)

Federal and State Law requires that you state the mileage upon transfer of ownership. Failure to complete or providing a false statement may result in fines and/or imprisonment.

The odometer now reads 10 ths (no tenths) miles, and to the best of my knowledge reflects the **ACTUAL** mileage **unless one of the following statements is checked.**

WARNING—ODOMETER DISCREPANCY

☐ Odometer reading is **NOT** the actual mileage ☐ Mileage **EXCEEDS** the odometer mechanical limits

Explain odometer discrepancy: _____

BUYER

SECTION 4 — BUYER AND SELLER (MUST hand print his or her name, date and sign this section.)

BUYER'S SECTION

I acknowledge the odometer reading and the facts of the transfer. I certify (or declare) under penalty of perjury under the laws of the State of California that the foregoing is true and correct.

PRINT BUYER'S NAME <u>Rigoberto Marroquin</u>	SIGNATURE <u>X</u> <u>[Signature]</u>	DATE <u>12/2/19</u>	DL/ID OR DEALER/DISM #
PRINT BUYER'S NAME	SIGNATURE <u>X</u>	DATE	DL/ID OR DEALER/DISM #
PRINT BUYER'S NAME	SIGNATURE <u>X</u>	DATE	DL/ID OR DEALER/DISM #
BUYER'S MAILING ADDRESS <u>523 SRAMPART BLVD</u>	CITY <u>Los Angeles</u>	STATE <u>CA</u>	ZIP CODE <u>90057</u>
DAYTIME TELEPHONE NO.			

SELLER'S SECTION

I certify (or declare) under penalty of perjury under the laws of the State of California that the foregoing is true and correct.

PRINT SELLER'S NAME <u>Jorge Martinez</u>	SIGNATURE <u>X</u> <u>[Signature]</u>	DATE <u>12/2/19</u>	DL/ID OR DEALER/DISM #
PRINT SELLER'S NAME	SIGNATURE <u>X</u>	DATE	DL/ID OR DEALER/DISM #
PRINT SELLER'S NAME	SIGNATURE <u>X</u>	DATE	DL/ID OR DEALER/DISM #
SELLER'S MAILING ADDRESS <u>12234 Aliso Dr.</u>	CITY <u>Fontana</u>	STATE <u>CA</u>	ZIP CODE <u>92316</u>
DAYTIME TELEPHONE NO. <u>(951) 722-4216</u>			

POWER OF ATTORNEY

SECTION 5 — POWER OF ATTORNEY

I/We _____ PRINT NAME(S) appoint _____ PRINT NAME(S)

as my attorney in fact, to complete all necessary documents, as needed, to transfer ownership as required by law.

SIGNATURE REQUIRED BY PERSON APPOINTING POWER OF ATTORNEY <u>X</u>	DATE
SIGNATURE REQUIRED BY PERSON APPOINTING POWER OF ATTORNEY <u>X</u>	DATE

VEHICLE/VESSEL TRANSFER AND REASSIGNMENT FORM INSTRUCTIONS

THIS FORM IS NOT THE OWNERSHIP CERTIFICATE. IT MUST ACCOMPANY THE TITLE OR APPLICATION FOR A DUPLICATE TITLE. PHOTOCOPIES OF THE FORM MAY BE RETAINED FOR YOUR RECORDS.

Know your rights before you sign. Read the *Car Buyer's Bill of Rights* (FFVR 35) and *What you Need to Know Before Buying a Vehicle* (FFVR 26) brochures and other brochures available at www.dmv.ca.gov.

SECTION 1 — VEHICLE/VESSEL IDENTIFICATION

This section must be completed.

SECTION 2 — BILL OF SALE

To be completed by the seller of the vehicle/vessel, identifying the buyer and/or gift recipient, the purchase price or gift value, and date of sale and/or gift.

SECTION 3 — ODOMETER DISCLOSURE STATEMENT

To be completed by the seller disclosing the mileage at the time of sale. Any alteration (write-over, cross-out, erasure, deletion, etc.), made to the reported mileage will VOID the odometer disclosure section of this document and a new odometer statement (including the signature of both parties) is mandatory. Photocopies may be retained for personal record. Dealers and Auto Auctions are required to retain a photocopy of the odometer disclosure for 5 years.

Federal law requires the hand printed name, date and signature of the buyer and seller when disclosing and acknowledging the odometer reading.

SECTION 4 — BUYER/SELLER INFORMATION (*Individual[s], Company, Dealership, Lessor/Lessee or Trust*)

To be completed by the buyer to provide name and address, accept the responsibility of ownership, and/or acknowledge mileage reported. To be completed by the seller to provide name and address, release ownership, and/or disclose mileage to the buyer.

NOTE: Co-owners joined by "**AND**" (shown by "/" on DMV records) require the signature of **EACH** owner; co-owners joined by "**OR**" require the signature of at least **ONE** owner. The signature for a company or business **MUST** include the printed name of the company/business and an authorized representative's countersignature on the signature line (e.g., *ABC CO., by JOHN SMITH - or - JOHN SMITH for ABC CO.*).

SECTION 5 — POWER OF ATTORNEY

To be completed when appointing a person or company to act as an attorney-in-fact, to sign papers and documents that may be necessary in order to secure California registration of or to transfer my/our interest in the identified vehicle or vessel. The odometer disclosure statement cannot be completed by power of attorney.

INSTRUCCIONES PARA COMPLETAR ESTE FORMULARIO

ESTE FORMULARIO NO ES EL CERTIFICADO DE PROPIEDAD. ÉSTE DEBERÁ ACOMPAÑAR AL TÍTULO O LA SOLICITUD PARA DUPLICADO DE TÍTULO. PUEDE GUARDAR FOTOCOPIAS DE ESTE FORMULARIO PARA SU ARCHIVO PERSONAL.

Conozca sus derechos antes de firmar. Lea los folletos "*Declaración de Derechos del Comprador de Vehículos*" (FFVR 35) y "*Qué Necesita Saber Antes de Comprar un Vehículo*" (FFVR 26) y otros folletos disponibles en www.dmv.ca.gov.

SECCIÓN 1 — IDENTIFICACIÓN DE VEHÍCULO/BARCO

Esta sección deberá completarse.

SECCIÓN 2 — FACTURA DE VENTA

Para completarse por el vendedor del vehículo/barco, para identificar al comprador y/o receptor del regalo, el precio de compra o valor del regalo y la fecha de la venta y/o regalo.

SECCIÓN 3 — DECLARACIÓN DEL RECORRIDO EN MILLAS DEL ODÓMETRO

Para completarse por el vendedor declarando el millaje al momento de la venta. Cualquier alteración (escribir sobre el texto, tachar texto, borraduras, omisiones, etc.) que se haga al millaje reportado ANULARÁ la sección de la declaración del odómetro de este documento y será obligatorio presentar una nueva declaración (incluyendo la firma de ambas partes). Puede conservar fotocopias para su archivo personal. A los concesionarios y subastadores de autos se les exige conservar una fotocopia de la declaración del odómetro por cinco (5) años.

La ley federal exige que el nombre sea escrito a mano así como la fecha y la firma del vendedor y del comprador cuando se declare y confirme la lectura del millaje del odómetro.

SECCIÓN 4 — INFORMACIÓN SOBRE EL COMPRADOR/VENDEDOR (*Individuo[s], Compañía, Concesionario, Arrendatario/Arrendador o Fideicomiso*)

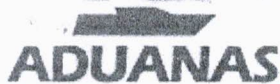
El comprador deberá llenar esta sección a fin de proveer su nombre y dirección, aceptar responsabilidad del vehículo/barco y/o reconocer el millaje reportado. El vendedor deberá llenar esta sección a fin de proveer al comprador su nombre y dirección, relevar la responsabilidad del vehículo/barco y/o declarar el millaje al comprador.

NOTA: Para los co-propietarios unidos por la letra "**Y**" (mostrado en el título con una barra "/") se exige la firma de **CADA** propietario; los co-propietarios unidos por la letra "**O**" exige la firma de por lo menos **UN** propietario. La firma de una compañía o negocio **DEBE** incluir el nombre impreso de la compañía o negocio y la contra-firma de un agente autorizado en el reglón de la firma (ejemplo: *ABC CO*, por *JOHN SMITH - o bien - JOHN SMITH* por *ABC CO.*).

SECCIÓN 5 — PODER LEGAL

Esta sección deberá llenarse cuando se asigna una persona o compañía para actuar como apoderado para firmar papeles y documentos que puedan ser necesarios para asegurar la matrícula de California o para traspasar mi/nuestro interés en el vehículo o barco identificado.

Esta sección de poder legal no puede usarse para la declaración del odómetro.



ADMINISTRACION ADUANERA DE HONDURAS

Declaración de Valor en Aduanas



Aduana de Despacho: 0025 - ADUANA EL POY		DUA No: 200025001177D		
Información General del Importador				
Nombre del Importador: COMERCIAL RIGO S DE R.L. DE C.V.		No. RTN: 05019014673712		
Información Declaraciones de Valor Registradas y Asociadas a la Declaración de Mercancías				
No. Declaración de Valor	Precio Según Factura	Flete	Seguro	Valor Total en Aduanas (\$)
200025DEVA000175M	1,000.00	619.60	15.00	1,634.60
Totales	1,000.00	619.60	15.00	1,634.60

Declaro bajo Fe de Juramento que los datos consignados en la presente Declaración, son verdaderos y exactos, así como la autenticidad de la documentación en que sustenta, quedando sujeto a las sanciones establecidas en la Normativa correspondiente.

Lugar y Fecha	Nombre del Importador o Representante Legal de la Empresa	Firma del Importador o Representante Legal de la Empresa
14/01/2020	x RICARDO MARROQUIN x	

manolo.